

# Capítulo 4

## Pedro Saputo Ilega a Barbastro



*Braulio Foz:*

- Pedro llegó a Barbastro a las 11 de la noche. Escuchó música por las calles de la ciudad. Había una **rondalla** tocando en procesión y Pedro se unió a ella.

La rondalla se paró delante de una casa. Los músicos empezaron a cantar a una chica joven que se llamaba Lorenza.

Mientras la rondalla cantaba, un chico subió hasta una ventana. Pedro se dio cuenta y prestó atención para ver lo que hacía aquel chico joven.

Una **rondalla** es un grupo de personas que se reúnen para tocar instrumentos y cantar por las calles. También se les llama ronda.

*Amigo de Conched:*

- ¡Chis!  
¡Chis!  
¡Chis!

De repente, se abrió un poco la ventana. Apareció una chica llorando. Pedro escuchaba lo que decían.

El chico chistó cerca de la ventana. Chistar es hacer un sonido con la boca para llamar la atención de otra persona. Cuando alguien chista suena "Schhh".

*Amigo de Conched:*

- Lorenza, no llores. Veo que ya te has enterado de que tu novio Conched ha tenido un accidente hoy. No te preocupes, no es nada grave. Dos amigos suyos están con él.



Lorenza:

- ¿Pero qué le ha pasado?

*Amigo de Conched:*

- Conched quería verte otra vez.  
Iba a entrar a tu casa por el corral, como siempre.  
Ya sabes que, para llegar a tu corral,  
hay que subir por la pared que queda al lado de la iglesia.

Pues hoy Conched ha apoyado el pie en una piedra redonda,  
se ha resbalado y se ha caído.

Pero te juro que no es nada grave.  
Una herida con algo de sangre.  
Nada más.

Hoy échate a dormir un poco más tarde.  
Conched me ha dicho que vendrá a verte.

Adiós.

El chico joven se bajó de la ventana  
y siguió cantando con la rondalla que se fue de la plaza.  
Pedro se quedó solo.

Pedro quería divertirse un poco esa noche.  
Esperó un rato y decidió llamar a Lorenza  
para hacerse pasar por Conched, su novio.  
Subió a la ventana e imitó al joven de antes.

*Pedro Saputo (haciéndose pasar por Conched):*

- ¡Chis!
- ¡Chis!
- ¡Chis!

En ese momento, Lorenza abrió un poco la ventana.

Lorenza no veía a Pedro porque no había luz en la plaza.

Ella creía que el joven que le llamaba era Conched.

*Lorenza:*

- ¡Ay, Conched mío!
- Ya pensaba que no te iba a ver.
- ¿Estás bien?

A la vez que le preguntaba esto,

Lorenza le acariciaba la mano a Pedro.

*Pedro Saputo (haciéndose pasar por Conched):*

- Me duele un poco la cabeza,
- pero verte es más importante.

*Lorenza:*

- Esta noche no vas a entrar por el corral.

*Pedro Saputo (haciéndose pasar por Conched):*

- No, no.
- Estoy harto de entrar por ahí.



Lorenza:

- Lo sé.

Pero tenemos que tener paciencia.

**Ya tendremos tiempo de disfrutar.**

Ahora vete a casa a descansar.

Hace mucho frío y te vas a quedar helado.

Te he preparado un **pastel de magras**

y un pastel de longaniza.

Llévatelos para recuperar fuerza

y mañana no salgas de casa.

Adiós, querido.

*Pedro Saputo (haciendose pasar por Conched):*

- No saldré de casa, no.

Adiós, **alma mía.**

Pedro bajó rápido de la ventana con los pasteles y se fue de la plaza corriendo.

No quería cruzarse en el camino con Conched, por si iba a ver a Lorenza antes de lo esperado.

A Pedro le gustó mucho el pastel de magras.

Le gustó más que las caricias y suspiros de Lorenza.

Necesitaba comer y le vino bien.

Solo había comido un par de huevos en todo el día.

Lorenza dice esto porque su relación amorosa con Conched es secreta. Por eso el novio tiene que ir a ver a Lorenza a escondidas a su casa.

Un **pastel de magras** es un pastel de carne.

Alma mía es una forma cariñosa de llamar a una persona a la que quieres.

Pedro **deambulaba** por las calles,  
buscando una fuente para beber agua.  
El pastel de magras le había dado sed.  
Encontró un puente que cruzaba un río,  
pero no podía bajar hasta el agua.

**Deambular** es andar  
sin tener un rumbo o  
ruta fija.

Miró por todas partes y vió una fuente cerca del puente.  
Salía un chorro de agua.  
Bebió agua y se sentó en unas escaleras  
para comerse el pastel de longaniza.  
Comió, bebió y se quedó dormido.

Al día siguiente, la gente de Barbastro madrugaba.  
Empezaban muy temprano con las labores del día.  
Pero el ruido de la gente no despertaba a Pedro, que seguía dormido.

Llegó una muchacha a la fuente.  
Llevaba un cubo vacío para coger agua.  
Entonces, Pedro, un poco **sobresaltado**,  
se despertó y habló con ella.

**Sobresaltarse** es  
asustarse de repente.

*Pedro Saputo:*

- Hola.  
¿Conoces algún maestro sastre que quiera un ayudante?

*Antonia:*

- ¡Qué casualidad!  
Hoy viene un sastre a coser a mi casa.  
Si quieres, ven conmigo y te lo presento.



La muchacha se llamaba Antonia.

Pedro la siguió a su casa.

Le pareció una chica simpática y graciosa.

Cuando llegaron a la casa,

los padres de Antonia desconfiaban de Pedro.

Hicieron muchas preguntas a Pedro que respondía sin dudar.

Pedro contestaba muy seguro a todas las preguntas.

En alguna respuesta dijo alguna mentira...

Al final, los padres aceptaron que Pedro entrara en la casa.

Cuando estaban dentro de la casa,

recibieron un mensaje del sastre.

El mensaje decía que el sastre no podía ir,

porque su mujer se encontraba mal.

Entonces, Pedro les dijo:

*Pedro Saputo:*

- No pasa nada.  
Yo cortaré y coseré los vestidos.  
No es la primera vez que lo hago.

**Me faltan las herramientas adecuadas,  
pero me puedo apañar con lo que haya en casa.  
Serán mis herramientas sustitutas.**

Pedro necesita tijeras, hilo y agujas para coser, pero no tiene nada de eso. Para demostrar que es un buen sastre, dice a la familia que puede coser con otras cosas.

*Pedro Saputo:*

- En este mundo solo hay dos cosas que no se pueden sustituir:

**el pan y la buena mujer.**

¡Venga, empecemos!

¿Qué telas son las que usaremos?

¿A quién hay que hacerle el vestido?

Esta expresión quiere decir que la comida y el amor es lo más importante en la vida.

Le enseñaron las telas que querían usar  
y le dijeron que eran para Antonia.

Pedro **tomó las medidas**, cortó las telas y luego las cosió.

Durante ese rato, Pedro hablaba con Antonia.

Cada vez le gustaba más esa chica.

Aunque era labradora, era muy agradable y muy guapa.

Tomar las medidas a una persona es medir varias partes de su cuerpo para hacer la ropa de su tamaño.

Cuando terminó el vestido,

le dijo a Antonia que se lo pusiera.

Se lo enseñó a sus padres

y quedaron muy contentos con el resultado.

Estaban tan contentos que invitaron a cenar a Pedro.

*Pedro Saputo:*

- Bueno, como ya he terminado,  
me gustaría salir a tomar el aire antes de que sea de noche.

Salió de la casa sin intención de volver.

Aún estaba nervioso por si le perseguían desde Huesca.

No se fiaba de nadie.



Dando vueltas por las calles de Barbastro,  
se encontró con un entierro **multitudinario**  
que se dirigía a la iglesia de la ciudad.  
Se juntó con la gente del entierro.

Un acto **multitudinario**  
es un acto con muchas  
personas.

Enterraban a una chica de unos 20 años.  
Era la hija de una de familia rica.  
La chica fallecida iba vestida con un vestido muy caro.  
Llevaba joyas, pulseras, anillos de oro  
y una diadema que brillaba.

Durante la ceremonia en la iglesia,  
se escucharon muchas canciones y cantos  
en honor a la chica joven muerta.  
Cuando acabó la ceremonia,  
metieron el ataúd con el cuerpo de la chica en una capilla.

Todas las personas que habían ido al entierro  
se fueron de la iglesia y cerraron la puerta.  
Pedro se quedó solo, otra vez.

*Pedro Saputo:*

- Y ahora ¿a dónde voy yo?

Por ahora me quedo a pasar la noche.  
No creo que nadie me venga a buscar aquí.  
Mañana ya pensaré a dónde voy.

Se fue a dormir a un banco de madera  
que estaba enfrente de la capilla de la chica muerta.

En esa ocasión, Pedro tenía el **sueño ligero**.

Se despertó al escuchar un ruido.

Levantó la cabeza del banco

y vio abrirse la puerta de la iglesia.

Entraron dos hombres a la iglesia.

Caminaron hasta la capilla de la chica muerta.

Uno de los hombres tendría 26 años

y el otro vestía con ropas de **sacristán**

Llegaron al ataúd de la chica joven

y el hombre de unos 26 años empezó a quitarle las joyas.

Era un ladrón.

Le quitó todas las joyas: del cuello, las manos y la cabeza.

Luego le puso unas **imitaciones**

de las joyas que le había robado.

*Ladrón:*

- ¡Sacristán!

Ahora que ya tengo las joyas,

toma esta bolsa y vete a la **sacristía**.

En la bolsa tienes 30 **escudos**.

Lo que habíamos acordado.

¡Venga, vete de aquí!

Lo que queda es solo mío.

Cuando una persona tiene el sueño ligero significa que cualquier ruido o movimiento le despiertan con facilidad.

El **sacristán** es la persona religiosa que ayuda a los sacerdotes en los oficios religiosos. Por ejemplo, las misas.

Una **imitación** es una copia muy parecida, pero de menos valor.

La **sacristía** es el cuarto donde se prepara el cura para la misa.

Los **escudos** son el nombre de otro tipo de monedas de aquella época.



El sacristán se fue a la sacristía con la bolsa.  
El ladrón se quedó solo.  
Entonces, se acercó al cuerpo de la chica muerta  
y empezó a acariciarla y besarla.

Pedro se escandalizó y se enfadó mucho  
cuando vio lo que estaba haciendo el ladrón  
al cuerpo sin vida de la chica joven.

Furioso, Pedro se levantó del banco.  
Cogió un **candelabro** del altar  
y se lo tiró con todas sus fuerzas al ladrón.

Un **candelabro** es una lámpara que sirve para sujetar velas.

El candelabro golpeó al ladrón en el hombro y en el pecho.  
El golpe fue tan fuerte que lo tiró al suelo.  
El hombre no paraba de gritar por el dolor.

Al oír el ruido, el sacristán salió de la sacristía.  
Vió a su compañero en el suelo.  
El ladrón había dejado de gritar porque se había desmayado.  
El sacristán estaba muy asustado.  
Fue a por agua para echársela por la cara a su compañero.  
El ladrón se despertó al sentir el agua en la cara.

El sacristán consiguió levantar al ladrón  
y **se lo echó al hombro.**  
Empezaron a caminar como pudieron.  
El ladrón tenía la cara más pálida que la joven muerta.

Es una expresión que significa que el sacristán pasa el brazo del otro hombre por su hombro para ayudarle a caminar.

El sacristán y el ladrón estaban llegando a la salida,  
pero Pedro cogió otro candelabro.

Hizo unas **piruetas** con las manos  
y dio un golpe fuerte en el altar.

Parecía que se caía el techo de la iglesia.

Hacer **piruetas** es  
hacer movimientos  
rápidos y ágiles, con tu  
cuerpo o con objetos.

El ruido asustó tanto al sacristán y al ladrón,  
que aceleraron el paso para huir rápido de Pedro.  
Entonces, Pedro gritó muy fuerte y les tiró el candelabro.

El candelabro le dio al sacristán en la espalda  
y entonces cayeron al suelo los dos hombres.

Los dos estaban muy doloridos  
y parecía que no iban a poder escapar.

Pero en un último esfuerzo, consiguieron ponerse de pie  
y marcharse rápido de la iglesia.

Pedro se quedó solo otra vez.

El silencio de la iglesia y la **majestuosidad** del lugar,  
tranquilizaron a Pedro.

Algo **majestuoso** es  
algo que nos parece  
elegante e  
impresionante.

Cogió un mantel que cubría una mesa  
y se lo puso encima como una capa.

Así nadie lo reconocería.

Tenía miedo de que alguien entrara  
y lo viera allí con la chica muerta.



Fue a la capilla de la chica joven  
y la miró a la cara con mucho respeto.  
Recogió la ropa que le había quitado el ladrón  
y la volvió a poner en el cuerpo de la joven.

Antes de marcharse de la iglesia,  
Pedro escribió en un papel lo siguiente:

*Pedro Saputo:*

- Esta noche, entre las 12 y la 1 de la madrugada,  
han entrado 2 hombres **infames** en la iglesia.  
Han cogido las joyas de la joven muerta  
y las han cambiado por otras de menos valor.  
Después, uno de ellos quería **violarla**.

Una persona **infame** es  
una mala persona.

**Violar** es obligar a una  
persona a tener  
relaciones sexuales sin  
que ella quiera.

Pero un espíritu ha defendido a la joven muerta.  
El espíritu ha evitado que violasen a la joven  
y ha dado su merecido a esos asquerosos hombres.

Para saber quiénes son esos hombres,  
solo tenéis que mirar la espalda  
de uno de los **sirvientes** de esta iglesia.  
El sirviente que tenga un golpe en la espalda,  
ha sido uno de los hombres malvados  
y sabe quién es el otro hombre, ladrón y violador.

En este caso, **sirvientes**  
se refiere a los curas y  
fieles de la iglesia.

Pedro dejó el papel escrito en las manos de la joven muerta  
y se preparó para irse de la iglesia.  
Mientras caminaba hacia la puerta, se tropezó con algo.

Miró al suelo y vió una bolsa llena de monedas.  
Era la bolsa que el ladrón le había dado al sacristán.

*Pedro Saputo:*

- ¡Vaya!  
Esta es la bolsa del sacristán.

Pues ahora es mía.

**Nadie se atreverá a decir  
que esta bolsa es de otra persona.**

Pedro sabía que, si alguien decía que la bolsa era suya, reconocía en público que estuvo por la noche robando a la joven muerta. Nadie lo iba a hacer.

Antes de marcharse, recogió todo.  
Dejó los candelabros en su sitio y se marchó.

Al salir de la iglesia, se quedó solo, otra vez.  
Empezó a recordar su situación.

*Pedro Saputo:*

- Estoy solo.  
Seguro que alguien me persigue por lo que hice en Huesca.

Los **alguaciles** no pararán de buscarme.  
Y me encontrarán.  
No quiero vivir así.

Los **alguaciles** eran personas de la administración de justicia que se encargaban de perseguir y encerrar a personas en la cárcel. Eran como los policías.



*Braulio Foz:*

- Pedro se imaginaba preso de los alguaciles de Huesca.

Pensaba todo el rato en lo mismo:

¡no era un hombre libre!

Tenía miedo y estaba asustado

y quería cambiar su situación de **fugitivo**.

Un **fugitivo** es una persona que huye por que ha hecho algo que está fuera de la ley.

De repente, a nuestro querido Pedro se le ocurrió un plan para librarse de los alguaciles y de la cárcel.

Este era el plan más atrevido y gracioso que habrás visto en tu vida.

Querido lector, si quieres saber cuál era ese plan, sigue leyendo las siguientes páginas.

**Curiosidades del capítulo:**



[Página web del portal de turismo de Barbastro.](#)



[Disco de música Pedro Saputo:](#)

La Orquestina del Fabirol grabó un disco sobre La Vida de Pedro Saputo.

La canción “Albada d’Alquézra” está inspirada en este capítulo.

